

# ***Micro HI-FI Component System***

---

Mode d'emploi



***ATRAC***

***CMT-U1***

## AVERTISSEMENT

### Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc.  
Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

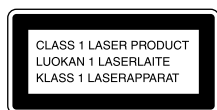
Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale, même lorsqu'elle est éteinte.

Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

### Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie**  
(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

### Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

## **Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur**

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.
- MICROVAULT est une marque commerciale de Sony Corporation.
- ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus et leur logo sont des marques de Sony Corporation.
- SonicStage et le logo SonicStage sont des marques ou des marques déposées de Sony Corporation.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

# Table de matières

Guide des pièces et commandes.....	5
Informations sur l'affichage.....	7

## Préparation

Installation de la chaîne en sécurité.....	8
Réglage de l'horloge .....	10

## Opérations de base

Lecture d'un CD/disque ATRAC/MP3.....	11
Écoute de la radio.....	13
Écoute de musique d'un périphérique USB.....	14
Utilisation d'éléments audio en option....	15
Réglage du son .....	16
Changement de l'affichage.....	16

## Autres opérations

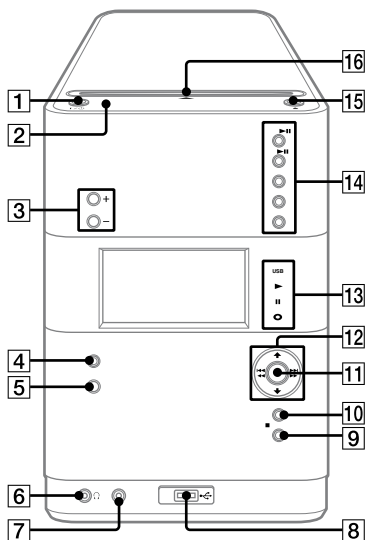
Création d'un programme de lecture (Lecture programmée).....	18
Préréglage des stations de radio.....	19
Utilisation des minuteries.....	20

## Divers

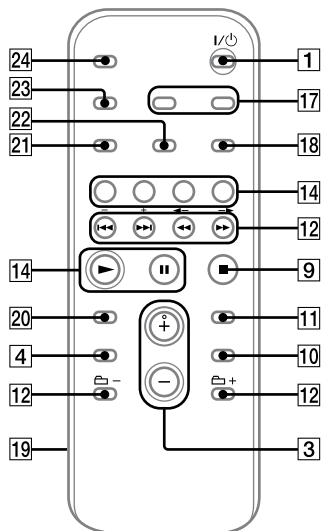
Dépannage.....	21
Messages.....	24
Précautions.....	25
Spécifications .....	27
Périphériques USB pouvant être lus .....	28

# Guide des pièces et commandes

## Appareil



## Télécommande



Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

- 1** Touche I/⏻ (alimentation)  
(pages 10, 17, 20, 23, 24)  
Appuyez sur cette touche pour allumer la chaîne.
- 2** Témoin STANDBY (pages 16, 21)  
S'allume lorsque la chaîne est éteinte.
- 3** Touche VOLUME +/- (pages 11, 13, 14, 15)  
Appuyez sur cette touche pour régler le volume.
- 4** Touches de son (page 16)  
Appareil : Touche DSGX  
Télécommande : Touche EQ  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le son.
- 5** Capteur de télécommande  
(page 21)
- 6** Prise ⏻ (casques)  
Permet de raccorder un casque d'écoute.
- 7** Prise AUDIO IN (page 15)  
Permet de connecter un élément audio séparé en option.
- 8** Port ⏻ (USB) (pages 14, 28)  
Permet de connecter un périphérique USB en option (Lecteur audio numérique ou support de stockage USB).
- 9** Appareil : Touche ■ CANCEL (arrêt/cette) (pages 11, 13, 14)  
Télécommande : Touche ■ (arrêt) (pages 11, 13, 14)  
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.  
Appuyez sur cette touche pour annuler une recherche.

Suite page suivante ➞

**10** Touche SEARCH (pages 11, 14, 17)

Appuyez sur cette touche pour passer en mode de recherche ou pour le quitter.  
Appuyez sur cette touche lorsque la chaîne est éteinte pour passer en mode texte.

**11** Touche ENTER (pages 10, 17, 18, 19, 20)

Appuyez sur cette touche pour valider.

**12** Touche ◀◀/▶▶ (retour/avance) (pages 11, 14, 18)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Appareil : Touche TUNE +/- (sélection des stations) (page 13)

Télécommande : +/- (sélection des stations) (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station désirée.

Appareil : Touche ↑/↓ (recherche de dossier et fichier) (pages 11, 14)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier et un fichier.

Télécommande : Touche 

+/- (sélection de dossier) (pages 11, 14, 18)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

Touche ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide) (pages 11, 14)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

**13** Témoins

Témoin USB

S'allume lorsqu'un périphérique USB en option (Lecteur audio numérique ou support de stockage USB) est connecté.

Témoin ▶ (lecture)

S'allume lorsqu'une plage ou un fichier est en cours de lecture.

Témoin ■■ (pause)

S'allume lorsqu'une plage ou un fichier est en pause.

Témoin  (présence de disque)

S'allume lorsqu'un disque est chargé.

**14** Touches de lecture et touches de fonction

Appareil : Touche USB ▶■

(lecture/pause) (page 14)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture d'un périphérique USB en option ou la mettre en pause (Lecteur audio numérique ou support de stockage USB).

Télécommande : Touche USB (page 14)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

Appareil : Touche CD ▶■

(lecture/pause) (page 11)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture d'un disque ou la mettre en pause.

Télécommande : Touche CD (page 11)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

Télécommande : Touche ▶

(lecture), touche ■■ (pause)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture ou passer en pause de lecture.

Touche TUNER/BAND (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode TUNER. Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM ou AM.

Touche AUDIO IN (page 15)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode AUDIO IN.

Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

- 15** Touche ▲ (éjection) (page 11)  
Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque.

- 16** Fente d'introduction du disque

- 17** Touche CLOCK/TIMER SELECT  
(page 20)  
Touche CLOCK/TIMER SET  
(pages 10, 20)

Appuyez sur cette touche pour régler l'heure et les minuteries.

- 18** Touche REPEAT/FM MODE  
(pages 11, 13, 14)

Appuyez sur cette touche pour écouter un disque, une page ou un fichier en boucle.  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

- 19** Couvercle du logement des piles  
(page 10)

- 20** Touche CLEAR (page 18)  
Appuyez sur cette touche pour effacer une page ou un fichier préprogrammés.

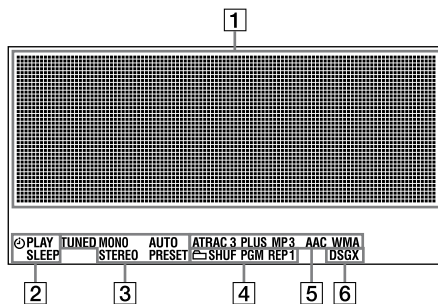
- 21** Touche TUNER MEMORY (page 19)  
Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station de radio.

- 22** Touche PLAY MODE/TUNING MODE  
(pages 12, 13, 15, 18, 19)  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture d'un CD, disque « ATRAC », disque MP3 ou périphérique USB en option (Lecteur audio numérique ou support de stockage USB).  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de sélection des stations.

- 23** Touche DISPLAY (pages 16)  
Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

- 24** Touche SLEEP (page 20)  
Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie d'arrêt.

## Informations sur l'affichage



- 1** Informations texte
- 2** Minuterie (page 20)
- 3** Mode de réception du tuner  
(page 13)  
Réception du tuner (page 13)
- 4** Mode de lecture (pages 12, 15)
- 5** Format audio
- 6** DSGX (page 16)

## Installation de la chaîne en sécurité

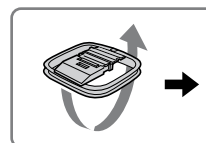
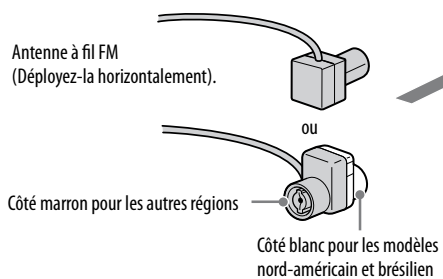
### Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne. Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB.

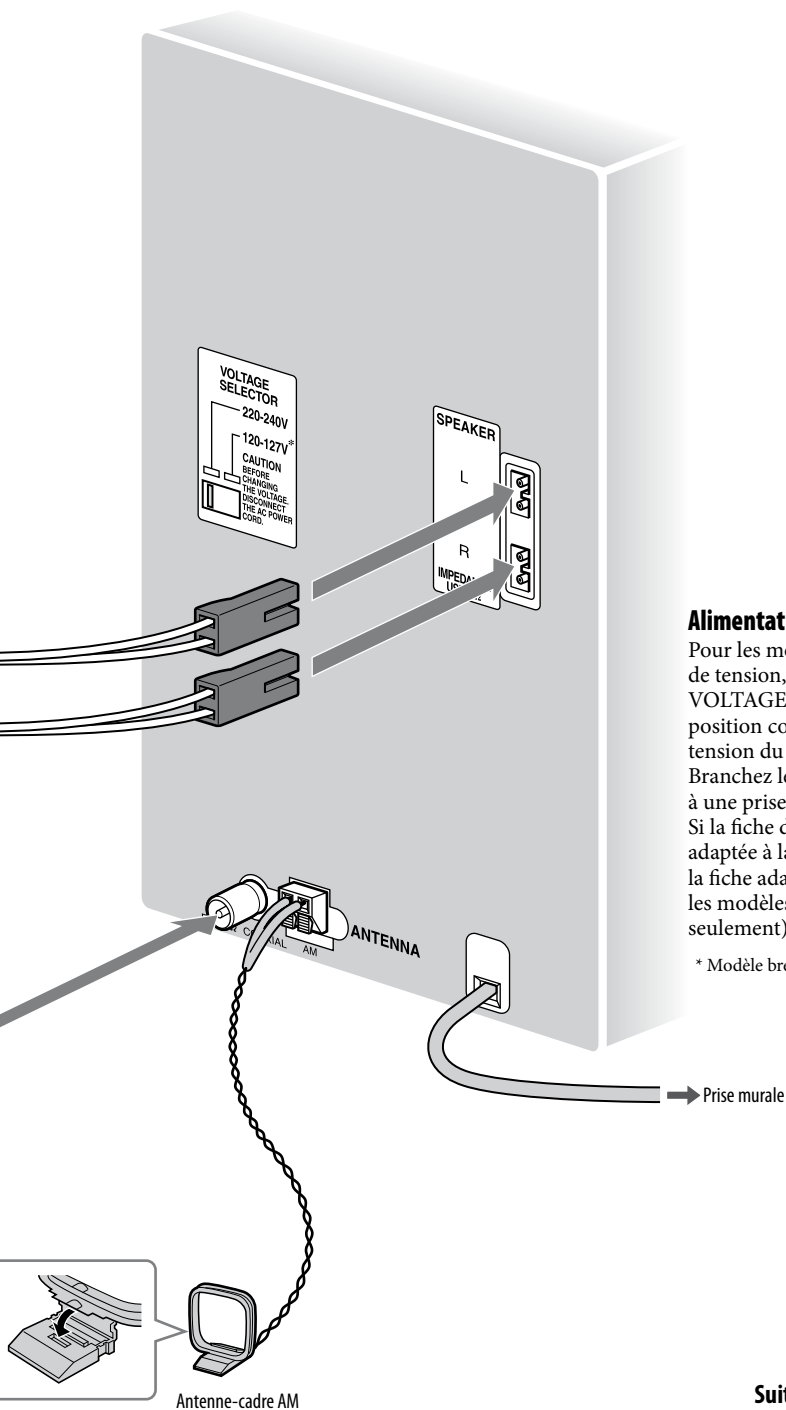
### Enceintes

Enceinte gauche ←

Enceinte droite ←







### Alimentation

Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

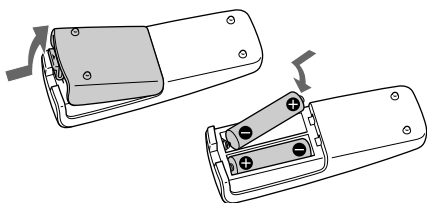
Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

\* Modèle brésilien : 127 V ou 220 V

Suite page suivante 

## Pour utiliser la télécommande

Retirez le couvercle du logement des piles **19** en le faisant glisser, puis insérez les deux piles R6 (format AA) fournies, côté **+** en premier, en faisant correspondre les polarités comme sur la figure ci-dessous.



## Remarques

- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.

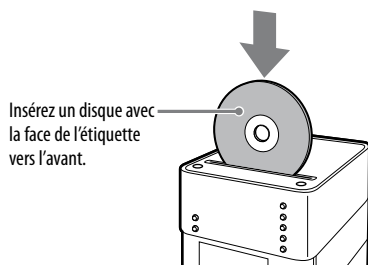
## Réglage de l'horloge

- 1** Appuyez sur I/⏻ (alimentation) **1** pour allumer la chaîne.
- 2** Appuyez sur CLOCK/TIMER SET **17**.  
Si le mode actuel s'affiche, appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ **12** pour sélectionner « CLOCK SET? », puis appuyez sur ENTER **11**.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ **12** pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER **11**.
- 4** Procédez de la même manière pour régler les minutes.  
Lorsque vous éteignez la chaîne après avoir réglé l'horloge et que vous la rallumez, l'affichage de l'horloge apparaît au lieu de l'affichage de démonstration.  
Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

## Opérations de base

### Lecture d'un CD/disque ATRAC/MP3

- 1 Passez en mode CD.  
Appuyez sur CD [14].
- 2 Insérez un disque dans la fente d'introduction [16] avec la face de l'étiquette vers l'avant.



#### Remarques

- Lorsque vous allumez la chaîne, le disque n'est pas tiré dans la fente d'introduction tant que « No Disc » n'apparaît pas sur l'affichage. N'essayez pas d'enfoncer le disque tant que « No Disc » ne s'est pas affiché.
- N'insérez pas un disque de forme non-standard (en cœur, en étoile, carré, etc.). Le disque pourrait tomber à l'intérieur de la chaîne et provoquer des dommages irréparables.
- Ne réinsérez pas directement un disque qui apparaît dans la fente d'introduction lorsque vous appuyez sur [15] de l'appareil. Retirez-le de la fente d'introduction avant de le réinsérer.
- N'éteignez pas la chaîne alors qu'un disque est à moitié inséré dans la fente d'introduction du disque. Le disque pourrait tomber.
- N'utilisez pas un disque avec du ruban adhésif, des autocollants ou de la colle dessus car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Après avoir éjecté un disque, manipulez-le par son bord. Ne touchez pas la surface.
- N'enfonchez pas un disque dans la fente d'introduction lorsque la chaîne est éteinte. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- N'insérez pas un disque de 8 cm à l'aide d'un adaptateur. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.




3 Commencez la lecture.  
Appuyez sur ► (ou sur CD ►|| de l'appareil) [14].


4 Réglez le volume.  
Appuyez sur VOLUME +/- [3].

#### Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur    (ou sur CD ►   de l'appareil) [14]. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ [9].
sélectionner un dossier sur un disque « ATRAC » ou un disque MP3	sur +/- (ou sur ↑/↓ de l'appareil) [12].
sélectionner une plage ou un fichier	sur ◀▶/▶▶ [12].
sélectionner un dossier et un fichier sur un disque « ATRAC » ou un disque MP3 à l'aide des touches sur l'appareil	sur SEARCH [10]. Appuyez sur ↑/↓ [12] pour sélectionner le dossier désiré, puis appuyez sur ENTER [11]. Appuyez ↑/↓ [12] pour sélectionner le fichier désiré, puis appuyez sur ENTER [11].
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀▶/▶▶ [12] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [18] jusqu'à ce que « REP » ou « REPI » s'affiche.
éjecter un disque	sur ▲ [15] de l'appareil.

## Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE  alors que le lecteur est arrêté. Vous avez le choix entre la lecture normale (« \* » pour tous les fichiers « ATRAC » et fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou «  SHUF\* ») et la lecture programmée (« PGM »).

\* Lors de la lecture d'un disque CD-DA, l'opération du mode de lecture  (SHUF) est la même que le mode de lecture SHUF.

## Pour créer un disque « ATRAC »/MP3

Vous pouvez créer un disque « ATRAC » ou un disque MP3 avec le logiciel SonicStage. Vous pouvez télécharger gratuitement SonicStage depuis les sites suivants et l'installer sur votre ordinateur.

Pour les utilisateurs en Europe :

<<http://sonydigital-link.com/dna>>

Pour les utilisateurs en Amérique Latine :

<<http://www.sony-latin.com/pa/info>>

Pour la procédure d'installation du logiciel et de création d'un disque « ATRAC »/MP3, consultez les instructions sur les sites indiqués ou dans l'aide de SonicStage.

## Remarques sur la lecture répétée

- Toutes les plages ou tous les fichiers du disque sont lus en boucle jusqu'à cinq fois.
- « REPI » indique qu'une seule plage ou un seul fichier sont lus en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtez.

## Remarques sur la lecture de disques

### « ATRAC »/MP3

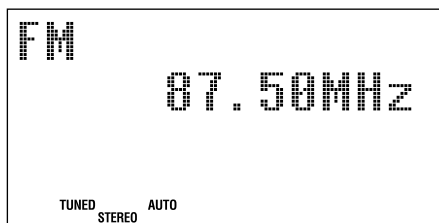
- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers « ATRAC » et MP3.
- Les dossiers sans fichiers « ATRAC » et MP3 sont sautés.
- Les fichiers « ATRAC » et MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .MP3 ».
- Si certains fichiers sur le disque ont l'extension de fichier « .MP3 » sans être des fichiers MP3, l'appareil peut produire un bruit ou mal fonctionner.
- Le nombre maximum de :
  - dossiers « ATRAC » est de 255.
  - fichiers « ATRAC » est de 999.
  - dossiers MP3 est de 255 (dossier racine compris).
  - fichiers MP3 est de 511.
  - fichiers et de dossiers MP3 pouvant être contenus sur un disque est de 512.
  - niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.
- Si un même disque contient des fichiers « ATRAC » et des fichiers MP3, la chaîne lit les fichiers « ATRAC » en premier.

## Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA (ou « ATRAC »/MP3), il est reconnu comme un disque CD-DA (ou « ATRAC »/MP3) et les autres sessions ne sont pas lues.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme un disque CD-DA (audio).

## Écoute de la radio

- 1 Sélectionnez « FM » ou « AM ».  
Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND [14].
- 2 Sélectionnez le mode de sélection des stations.  
Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [22] jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.
- 3 Sélectionnez la station désirée.  
Appuyez sur +/- (ou TUNE +/- de l'appareil) [12]. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, puis « TUNED » et « STEREO » (pour une émission stéréo) apparaissent.



Lorsque vous sélectionnez une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche (Modèle européen seulement).

- 4 Réglez le volume.  
Appuyez sur VOLUME +/- [3].

### Pour arrêter le balayage automatique des fréquences

Appuyez sur ■ [9].



### Pour sélectionner une station faiblement captée

Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [22] jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent, puis appuyez plusieurs fois sur +/- (ou sur TUNE +/- de l'appareil) [12] pour sélectionner la station désirée.

### Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée

Appuyez plusieurs fois sur FM MODE [18] jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo.

# Écoute de musique d'un périphérique USB


Vous pouvez connecter un périphérique USB en option (Lecteur audio numérique ou support de stockage USB) au port  (USB)  de l'appareil pour écouter la musique qu'il contient. Pour la liste des périphériques USB pouvant être connectés à cette chaîne, voir « Périphériques USB pouvant être lus » (page 28).

Les formats audio pouvant être lus par cette chaîne sont les suivants : ATRAC/MP3<sup>1)</sup>/WMA<sup>1)</sup>/AAC<sup>1)2)</sup>

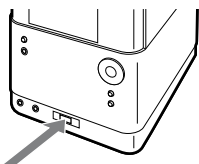
<sup>1)</sup> Les fichiers avec protection des droits d'auteur (DRM = Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus avec cette chaîne.

<sup>2)</sup> Les fichiers AAC transférés sur un lecteur audio numérique à l'aide de SonicStage CP ne peuvent pas être lus par cette chaîne.

## 1 Passez en mode USB.

Appuyez sur USB .

## 2 Connectez un périphérique USB en option (Lecteur audio numérique ou support de stockage USB) au port (USB) comme sur la figure ci-dessous.



Périphérique USB (Lecteur audio numérique ou support de stockage USB)

Si un câble USB est nécessaire pour la connexion, connectez le câble USB livré avec le périphérique USB.




Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi du périphérique USB à connecter.

Lorsque vous connectez le périphérique USB, l'affichage change comme suit : « Detect » → « Connecting » → « ATRAC AD » ou « STORAGE DRIVE »

### Remarque

Un délai de 10 secondes environ peut être nécessaire avant que « Detect » n'apparaisse, ceci dépendant du type de périphérique USB connecté.























## 3 Commencez la lecture.

Appuyez sur  (ou sur USB  de l'appareil) .

## 4 Réglez le volume.

Appuyez sur VOLUME +/- .

### Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur  (ou sur USB  de l'appareil)  . Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur   .
sélectionner un dossier	sur  +/- (ou sur  de l'appareil)  .
sélectionner un fichier	sur   .
sélectionner un dossier et un fichier à l'aide des touches sur l'appareil*	sur SEARCH  . Appuyez sur   pour sélectionner le dossier désiré, puis appuyez sur ENTER  . Appuyez sur   pour sélectionner le fichier désiré, puis appuyez sur ENTER  .
localiser un point d'un fichier	continuellement sur   pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT  jusqu'à ce que « REP » ou « REPI » s'affiche.
retirer le périphérique USB	continuellement sur   jusqu'à ce que « Device Stop » apparaisse, puis retirez le périphérique USB.

\* Une recherche par artiste ou par groupe est possible pour certains types de périphériques USB.

## Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [22] alors que le périphérique USB est arrêté. Vous avez le choix entre la lecture normale (« [ ] ») pour tous les fichiers du dossier sur le lecteur audio numérique), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « [ ] SHUF ») et la lecture programmée (« PGM »).

### Remarques sur le périphérique USB

- Avec certains périphériques USB, un délai peut s'écouler avant qu'une opération ne soit effectuée par cette chaîne.
- Cette chaîne ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions d'un périphérique USB connecté.
- L'ordre de lecture sur cette chaîne peut différer de celui du périphérique USB connecté.
- Avant de retirer le périphérique USB, appuyez toujours sur [9] et assurez-vous que « Device Stop » apparaît. Si vous retirez le périphérique USB avant que le message « Device Stop » ne s'affiche, ceci peut détruire les données qu'il contient ou endommager le périphérique USB lui-même.
- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.
- Les dossiers sans fichiers audio sont sautés.
- Les fichiers sont lus dans l'ordre de leur transfert sur le périphérique USB.
- Le nombre maximum de dossiers et fichiers pouvant être contenus sur un seul périphérique USB est le suivant :
  - Lecteur audio numérique : 65 535 groupes (999 plages par groupe au maximum)/65 535 plages
  - Support de stockage USB : 512 dossiers (y compris le dossier racine, 999 fichiers par dossier au maximum, 255 dossiers par dossier au maximum)/65 535 fichiers

Le nombre maximum de fichiers et de dossiers est fonction de la structure des fichiers et dossiers.

- Les formats audio que vous pouvez écouter avec cette chaîne sont les suivants :
  - MP3 : extension de fichier « .mp3 »
  - Fichier Windows Media : extension de fichier « .wma »
  - AAC : extension de fichier « .m4a »
- Noter que même lorsque les noms de fichier comportent l'une des extensions ci-dessus, si le format de fichier réel ne correspond pas, la chaîne pourra produire des bruits parasites ou mal fonctionner.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement n'est pas garantie. Des périphériques USB incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

## Utilisation d'éléments audio en option

- 1 Vous pouvez raccorder un élément audio séparé à la prise AUDIO IN [7] de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni).
- 2 Baissez le volume.  
Appuyez sur VOLUME - [3].
- 3 Sélectionnez le mode AUDIO IN.  
Appuyez sur AUDIO IN [14] de l'appareil.
- 4 Commencez la lecture sur l'élément raccordé à la chaîne.
- 5 Réglez le volume.  
Appuyez sur VOLUME +/- [3].

## Réglage du son

### Pour ajouter un effet sonore

Pour	Appuyez
générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)	sur DSGX [4] de l'appareil.
régler l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ [4] pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis plusieurs fois sur +/- [12] pour régler le niveau.

## Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage*	plusieurs fois sur DISPLAY [23] alors que la chaîne est allumée.
changer le mode d'affichage (voir ci-dessous.)	plusieurs fois sur DISPLAY [23] alors que la chaîne est éteinte.

\* Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un CD/disque « ATRAC »/MP3 ou les informations d'un périphérique USB telles que le numéro de plage ou de fichier ou le nom de dossier pendant la lecture normale, ou le temps total de lecture lorsque le lecteur est arrêté.

Cette chaîne est dotée des modes d'affichage suivants.

Mode d'affichage	Lorsque la chaîne est éteinte <sup>1)</sup> ,
Démonstration	L'indicateur de démonstration apparaît.
Horloge	L'horloge est affichée.
Mode d'économie d'énergie <sup>2)</sup>	L'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent à fonctionner.

<sup>1)</sup> Le témoin STANDBY [2] s'allume sur l'appareil lorsque la chaîne est éteinte.

<sup>2)</sup> Lorsque la chaîne est en mode d'économie d'énergie, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles :

- réglage de l'horloge.
- changement de l'intervalle d'accord AM (sauf pour le modèle européen).
- activation/désactivation de la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD.
- réinitialisation de la chaîne aux réglages d'usine.
- sélection du mode texte.



## Pour sélectionner le mode texte

Vous pouvez sélectionner diverses langues pour l'affichage des informations texte d'un disque ou un périphérique USB. Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Appuyez sur I/⏻ [1] pour éteindre la chaîne.
- 2 Appuyez sur SEARCH [10].  
La liste des langues apparaît. Le choix de langues disponibles dépend de la spécification de pays ou de région.
- 3 Appuyez sur ↑/↓ [12] pour sélectionner la langue, puis appuyez sur ENTER [11].

## Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « \_ ».
- Il se peut que les informations sur le disque ou le périphérique USB ne s'affichent pas correctement dans le mode texte sélectionné.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées ;
  - temps total de lecture pour un disque CD-DA dans certains modes de lecture.
  - temps total de lecture pour un un disque « ATRAC »/MP3.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement ;
  - temps de lecture écoulé d'un fichier « ATRAC » ou d'un fichier MP3 encodé en VBR (débit binaire variable).
  - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées ;
  - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers « ATRAC » et les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées.
  - jusqu'à 62 caractères d'informations d'étiquette ID3.

## Autres opérations

### Création d'un programme de lecture

(Lecture programmée)

Utilisez les touches de la télécommande pour créer votre propre programme de lecture.

#### 1 Sélectionnez le mode désiré.

CD

Appuyez sur CD [14] pour passer en mode CD.

USB

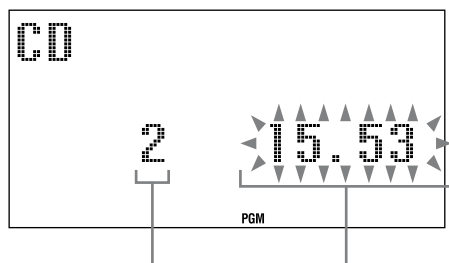
Appuyez sur USB [14] pour passer en mode USB.

#### 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [22] jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

#### 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶ [12] jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse.

Lors de la programmation de fichiers, appuyez plusieurs fois sur [ ] +/- [12] pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.

Exemple : Lors de la programmation de plages d'un CD



Numéro de plage ou de fichier sélectionné

Temps total du programme (y compris celui de la plage ou du fichier sélectionnés)

#### 4 Appuyez sur ENTER [11] pour ajouter la plage ou le fichier au programme de lecture.

CD

« - - . - - » s'affiche si le temps total du programme de lecture dépasse 100 minutes pour un CD ou si vous sélectionnez une plage de CD dont le numéro est supérieur à 20 ou un fichier « ATRAC » ou fichier MP3.

USB

Le temps total du programme de lecture ne peut pas être affiché et « - - . - - » apparaît donc.

#### 5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).

#### 6 Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ▶ [14].

Le programme de lecture reste disponible tant que vous ne retirez pas le disque ou le périphérique USB. Lorsque vous utilisez un périphérique USB, le programme de lecture disparaît quand vous éteignez la chaîne.

Pour l'exécuter à nouveau, appuyez sur ▶ [14].

#### Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [22] jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

#### Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme

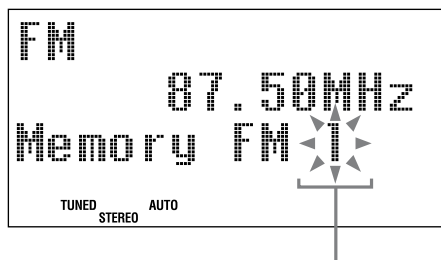
Appuyez sur CLEAR [20] alors que la chaîne est arrêtée.

## Préréglage des stations de radio

Vous pouvez mémoriser vos stations de radio préférées et les rappeler instantanément en sélectionnant les numéros sur lesquels vous les avez mémorisées.

Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

- 1 Sélectionnez la station désirée (voir « Écoute de la radio » (page 13)).
- 2 Appuyez sur TUNER MEMORY [21].



Numéro de station préréglée

- 3 Appuyez plusieurs fois sur +/- [12] pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.  
Si une autre station est déjà mémorisée sur le numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle.
- 4 Appuyez sur ENTER [11].
- 5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations des étapes 1 à 4.  
Vous pouvez préréglager jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.

- 6 Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [22] jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/- [12] pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

## Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez la minuterie de lecture avec la minuterie d'arrêt, cette dernière a priorité.

### Minuterie d'arrêt :

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP [24]. Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement lorsque le disque actuel s'arrête ou après 100 minutes.

### Minuterie de lecture :

Cette fonction vous permet de vous réveiller au son d'un CD, du tuner ou d'un périphérique USB en option à l'heure programmée.

Utilisez les touches de la télécommande pour commander la minuterie de lecture. Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

- 1 Préparez la source de son.  
Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/- [3] pour régler le volume du son.  
Pour que la lecture commence à partir d'une plage de CD donnée ou d'un fichier « ATRAC » ou MP3 donné d'un disque, créez votre propre programme de lecture (page 18).
- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET [17].
- 3 Appuyez plusieurs fois sur [12] pour sélectionner « PLAY SET? », puis appuyez sur ENTER [11].  
« ON » s'affiche et l'indication des heures clignote.
- 4 Programmez l'heure de début de lecture.  
Appuyez plusieurs fois sur [12] pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER [11]. L'indication des minutes clignote. Procédez de la même manière pour régler les minutes.

- 5 Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 4.
- 6 Sélectionnez la source de son.  
Appuyez plusieurs fois sur [12] jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER [11]. L'affichage indique la programmation de la minuterie.

- 7 Appuyez sur I/O [1] pour éteindre la chaîne.

La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée. Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la fonction de minuterie de lecture ne sera pas activée.

### Pour activer ou vérifier à nouveau la minuterie

Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT [17], appuyez plusieurs fois sur [12] jusqu'à ce que « PLAY SELECT? » apparaisse, puis appuyez sur ENTER [11].

### Pour désactiver la minuterie

Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que « TIMER OFF » apparaisse, puis appuyez sur ENTER [11].

### Pour modifier la programmation

Recommencez depuis l'étape 1.

### Remarque

Il n'est pas possible de commander une lecture programmée des fichiers d'un périphérique USB en utilisant la minuterie de lecture.

### Conseil

La programmation de la minuterie de lecture reste mémorisée tant que vous ne l'annulez pas manuellement.

## Dépannage

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement branchés.
- 2 Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.  
Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

### Si le témoin **STANDBY** clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez le point suivant :

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?
- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Les orifices d'aération au-dessus ou à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Lorsque le témoin **STANDBY** [2] cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

## Généralités

**L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée.**

- Appuyez sur **DISPLAY** [23] quand la chaîne est éteinte. La démonstration disparaît.

**Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.**

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

**Ronflement ou parasites importants.**

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

**La télécommande ne fonctionne pas.**

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande [5] sur l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

## Lecteur CD/« ATRAC »/MP3

**Le son sautille ou le disque n'est pas lu.**

- Essuyez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautellement du son.

**La lecture ne commence pas à la première page.**

- Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** [22] jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent.

**La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.**





- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture :
  - disques avec une arborescence des fichiers complexe.
  - disques enregistrés en mode multisession.
  - disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées).
  - disques avec de nombreux dossiers.

## Périphérique USB


### Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?

- Si vous connectez un périphérique USB incompatible, les problèmes ci-dessous peuvent survenir. Pour les types de périphériques USB compatibles, voir « Périphériques USB pouvant être lus » (page 28).
  - Périphérique USB non reconnu.
  - Noms de fichier ou de dossier ne s'affichant pas sur cette chaîne.
  - Lecture impossible.
  - Sautillement du son.
  - Bruits parasites.

### « Over Current » apparaît.

- Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique au port  (USB) . Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB du port  (USB) . Assurez-vous que le périphérique USB ne présente pas de problème. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

### Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas connecté correctement. Éteignez la chaîne, reconnectez le périphérique USB et vérifiez si le témoin USB  s'allume.

### Il y a une distorsion du son.

- Le débit binaire utilisé lors de l'encodage des fichiers était faible. Transférez les fichiers encodés au périphérique USB en utilisant un débit binaire supérieur.

### Le son est parasité ou sautille.

- Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.
- Les données audio sont elles-mêmes parasitées. Des bruits parasites ont peut-être été enregistrés lors de la création des données audio en raison de l'état de l'ordinateur. Recréez les données audio.
- Lorsque vous utilisez un support de stockage USB, copiez les fichiers sur votre ordinateur, formatez le support de stockage USB en système de fichiers FAT16 ou FAT32, puis recopiez les fichiers sur le support de stockage USB.\*

### Vous ne parvenez pas à connecter la fiche du périphérique USB au port (USB) .

- Vous essayez de connecter la fiche du périphérique USB à l'envers. Orientez correctement la fiche du périphérique USB.

### Un support de stockage USB qui fonctionne sur un autre périphérique ne fonctionne pas sur celui-ci.

- Le support de stockage USB a peut-être été enregistré dans un format incompatible. Commencez alors par sauvegarder les fichiers importants qu'il contient en les copiant sur le disque dur de votre ordinateur. Reformatez ensuite le support de stockage USB en système de fichiers FAT16 ou FAT32, puis transférez à nouveau les fichiers audio sauvegardés sur le support de stockage USB.\*





### « Connecting » reste longtemps affiché.

- La lecture des données du périphérique USB peut demander un certain temps si celui-ci contient de nombreux dossiers ou fichiers. Nous vous recommandons d'observer les règles ci-dessous.
  - Nombre total de dossiers sur un périphérique USB : 100 au maximum
  - Nombre total de fichiers par dossier : 100 au maximum

### Affichage incorrect

- Transférez à nouveau les données audio vers le périphérique USB car elles sont peut-être endommagées.

### La lecture ne commence pas.

- Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.
- Connectez un périphérique USB compatible avec cette chaîne.
- Appuyez sur  (ou sur USB   de l'appareil)  pour commencer la lecture.

### La lecture ne commence pas à la première plage.

- Sélectionnez le mode de lecture normale.

### Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Les supports de stockage USB formatés en systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.\*
- Si vous utilisez un support de stockage USB comportant plusieurs partitions, seuls les fichiers de la première partition valide peuvent être lus.
- Les fichiers cryptés, protégés par mot de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

\* Cette chaîne reconnaît le système de fichiers FAT16 et FAT32. Certains supports de stockage USB ne sont pas compatibles avec tous les systèmes de fichiers FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque support de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

## Tuner

### Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « STEREO » clignote sur l'affichage.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB.
- Utilisez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si l'antenne AM fournie est sortie du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

### Pour changer l'intervalle d'accord AM

L'intervalle d'accord AM a été pré réglé en usine à 9 kHz (ou à 10 kHz pour certaines zones ; cette fonction n'est pas disponible sur le modèle pour l'Europe). Il n'est pas possible de changer l'intervalle d'accord AM en mode d'économie d'énergie.

Utilisez les touches de l'appareil pour changer l'intervalle d'accord AM.

- 1 Sélectionnez une station AM, puis éteignez la chaîne.
- 2 Tout en maintenant la touche TUNER/BAND [14] enfoncée, appuyez sur I/☺ [1]. Toutes les stations AM pré réglées sont alors effacées. Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

### Pour améliorer la réception du tuner

Coupez l'alimentation du lecteur CD en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD. Par défaut, la fonction d'alimentation de lecteur CD est activée. Il n'est pas possible de changer l'option sélectionnée en mode d'économie d'énergie. Utilisez les touches de l'appareil pour couper l'alimentation du lecteur CD.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FONCTION [14] pour sélectionner le mode CD, puis éteignez la chaîne.
- 2 Lorsque « STANDBY » a cessé de clignoter, appuyez sur I/☺ [1] tout en maintenant la touche ■ [9] enfoncée. « CD POWER OFF » s'affiche. Lorsque l'alimentation du lecteur CD est coupée, le temps d'accès au disque augmente. Pour rétablir l'alimentation du lecteur CD, répétez les opérations ci-dessus pour faire apparaître « CD POWER ON ».

## Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine. Il n'est pas possible de réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine en mode d'économie d'énergie. Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

- 1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.
- 2 Appuyez en même temps sur DSGX [4] et I/⏻ [1].  
Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteries et horloge sont effacés.

## Messages

### Lecteur CD/ATRAC/MP3, Tuner

**Complete!** : L'opération de mémorisation de station s'est terminée normalement.

**LOCKED** : La chaîne n'éjecte pas le disque.  
Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

**No Disc** : Il n'y a pas de disque dans la chaîne ou le disque dans l'appareil ne peut pas être lu.

**No Step** : Toutes les plages ou fichiers programmés ont été effacés.

**Not in Use** : Vous avez appuyé sur une touche non valide.

**OFF TIME NG!** : L'heure de début de lecture et l'heure de fin de lecture programmées sont les mêmes sur la minuterie de lecture.

**Over** : Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ►► [12] pendant la lecture ou en pause.

**Push SELECT!** : Vous avez essayé de régler l'horloge ou une minuterie pendant une opération programmée.

**Push STOP!** : Vous avez appuyé sur PLAY MODE [22] pendant la lecture.

**Reading** : La chaîne lit actuellement les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.

**SET CLOCK!** : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l'horloge n'était pas réglée.

**SET TIMER!** : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'était pas programmée.

**Step Full!** : Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages ou fichiers (étapes).



## Périphérique USB

**ATRAC AD** : Un périphérique audio ATRAC (ATRAC Audio Device) est connecté.

**Connecting** : La chaîne est en train de reconnaître le périphérique USB.

**Detect** : Un périphérique USB est connecté.

**Device Error** : Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté.

**Device Stop** : Le périphérique USB a été arrêté.

**No Device** : Aucun périphérique USB n'est connecté.

**No Step** : Toutes les plages ou fichiers programmés ont été effacés.

**Not Supported** : Un périphérique USB incompatible est connecté.

**No Track** : Il n'y a aucun fichier pouvant être lu dans la chaîne.

**Not in Use** : Vous avez effectué une opération non valide ou une opération actuellement interdite.

**Please Wait** : La chaîne se prépare pour l'utilisation d'un périphérique USB.

**Removed** : Le périphérique USB a été retiré.

**Step Full!** : Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages ou fichiers (étapes).

**STORAGE DRIVE** : Un support de stockage USB est connecté.

## Précautions

### Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (fichiers de données audio « ATRAC »/fichiers MP3)

### Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio, en format « ATRAC » ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisés
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

### Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essayez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine ou diluants ou avec des produits de nettoyage ou des aérosols antistatiques du commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

### Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

### Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.
- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

### Accumulation de chaleur

- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le boîtier si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

### Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

### Nettoyage du boîtier

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

# Spécifications

## Ensemble principal

### Section amplificateur

Modèle européen :

Puissance de sortie DIN (nominale) : 20 + 20 W (6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 25 + 25 W (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)


Puissance de sortie musicale (référence) : 25 + 25 W (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Autres modèles :


Puissance de sortie DIN (nominale) : 20 + 20 W (6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 25 + 25 W (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Entrées :

AUDIO IN (minijack stéréo) : tension 620 mV, impédance 47 kilohms  
Port  (USB) : Type A, intensité maximum 500 mA

Sorties :

 (PHONES (minijack stéréo)) : accepte des casques de 8 ohms ou plus  
SPEAKER : Accepte une impédance de 6 ohms

### Section USB

Débit binaire pris en charge

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :  
32 – 320 kbit/s, VBR  
ATRAC : 48 – 352 kbit/s (ATRAC3 plus),  
66/105/132 kbit/s (ATRAC3)  
WMA : 48 – 192 kbit/s, VBR  
AAC : 48 – 320 kbit/s

Fréquences d'échantillonnage

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :  
32/44,1/48 kHz  
ATRAC : 44,1 kHz  
WMA : 44,1 kHz  
AAC : 44,1 kHz

### Section lecteur CD

Système : Système audionumérique Compact Disc

Propriétés des diodes laser

Durée d'émission : continue

Sortie du laser\* : Moins de 44,6  $\mu$ W

\* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz

### Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM :

Plage d'accord

Modèle brésilien : 87,5 – 108,0 MHz (pas de 100 kHz)

Autres modèles : 87,5 – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)

Antenne : Antenne à fil FM

Bornes d'antenne : 75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz

Section tuner AM :

Plage d'accord

Modèle européen :

531 – 1 602 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)

Modèle latino-américain :

530 – 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 10 kHz)

531 – 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)

Autres modèles :

530 – 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 10 kHz)

531 – 1 602 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)

Antenne : Antenne-cadre AM, borne d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire : 450 kHz

### Enceinte

Système : Bass reflex à 2 voies, 2 haut-parleurs

Haut-parleurs : Haut-parleur de graves

10 cm, cône en aluminium, Haut-parleur d'aiguës 4 cm à pavillon

Impédance nominale : 6 ohms

Dimensions (l/h/p) : Env. 151 × 241 × 211 mm

Poids : Env. 2,3 kg net par enceinte

## Généralités

### Alimentation

Modèle brésilien : 127 ou 220 V CA, 50/60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension

Modèles latino-américains autres que pour le Brésil: 120 – 127 ou 220 – 240 V CA, 50/60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension

Autres modèles : 220 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique : 35 W

Dimensions (l/h/p) (enceintes non comprises) :

Env. 160 × 241 × 218 mm

Poids (enceintes non comprises) 3,2 kg

Accessoires fournis : Télécommande (1), Piles R6 (format AA) (2), Antenne-cadre AM (1), Antenne à fil FM (1)

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



- Consommation en veille : 0,5 W
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- De la soudure sans plomb est utilisée pour le soudage de certaines pièces.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.

## Périphériques USB pouvant être lus

Cette chaîne peut lire les périphériques USB Sony suivants. Les autres périphériques USB ne peuvent pas être lus sur cette chaîne.

### Lecteurs audio numériques vérifiés par Sony (en avril 2006)

Désignation du produit	Désignation de modèle
Walkman®	NW-E103 / E105 / E107
	NW-E205 / E207
	NW-E303 / E305 / E307
	NW-E403 / E405 / E407
	NW-E503 / E505 / E507
	NW-A605 / A607 / A608
	NW-E002 / E002F / E003 / E003F / E005 / E005F
	NW-HD5
	NW-A1000 / A1200 / A3000

### Remarque

Les fichiers AAC transférés sur un lecteur audio numérique à l'aide de SonicStage CP ne peuvent pas être lus par cette chaîne.

## Supports de stockage USB vérifiés par Sony (en avril 2006)

Désignation du produit	Désignation de modèle
MICROVAULT	USM32D / 64D / 128D / 256D / 512D / 1GD
	USM64D/V / 128D/V / 256D/V / 512D/V / 1GD/V
	USM128E / 256E / 512E / 1GE / 2GE
	USM128E/V / 256E/V / 512E/V / 1GE/V / 2GE/V
	USM512EX / 1GEX / 2GEX
	USM128J / 256J / 512J / 1GJ / 2GJ / 4GJ
	USM512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX
USD2G / 4G / 5G / 8G	

Pour les dernières informations sur les périphériques compatibles, rendez-vous sur les sites Web ci-dessous.

Pour les utilisateurs en Europe :

<<http://sonydigital-link.com/dna>>

Pour les utilisateurs en Amérique Latine :

<<http://www.sony-latin.com/pa/info>>

### Remarques

- N'utilisez pas de périphériques USB autres que ceux indiqués ci-dessus. Le fonctionnement des modèles ne figurant pas sur la liste n'est pas garanti.
- Notez que le fonctionnement n'est pas toujours garanti même avec les périphériques USB ci-dessus.
- Certains des périphériques USB ci-dessus ne sont pas disponibles à l'achat dans certaines zones.







Imprimé sur papier 100 % recyclé  
avec de l'encre à base d'huile  
végétale sans COV (composés  
organiques volatils)